



NATIONAL RESEARCH
UNIVERSITY

Школа иностранных языков

Искусственный интеллект как соавтор студентов в создании документов деловой переписки

Аида Сергеевна Родоманченко
PhD, CELTA, DELTA

Елена Владимировна Сорокина
CELTA, DELTA

Москва, 2024



**Елена Владимировна
Сорокина**

Delta (M2 Merit), CELTA, TKT,
CPE, LanguageCert, IELTS, ILEC
Старший преподаватель ДИЯ ВШЭ



**Аида Сергеевна
Родоманченко**

PhD, CELTA, DELTA, TKT, CPE
Доцент НИУ ВШЭ
Эксперт PCOSH
Член редколлегии журнала FLER
Член координационного совета NATE (2016-2019)



NATIONAL RESEARCH
UNIVERSITY



Письменные задания курса

А.С.Родманченко
Е.В.Сорокина

Деловая корреспонденция

1

**Сопроводительное
письмо**

2

CV

3

Меморандум

4

**Бизнес
предложение**

5

Контракт

6

Письмо-жалоба



ChatGPT и другие нейросети

разрешены для:

- изучения темы и сбора данных
- генерации идей и поиска решений
- создания структуры документа
- исправления ошибок и получения обратной связи по написанному самостоятельно

запрещены если:

- нарушают принципы академической честности
- используются без разрешения преподавателя
- содействуют обману и плагиату в любой форме





Политика использования ИИ - 2

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

Используя ChatGPT и/или любые другие нейросети, студент **обязан**

- проинформировать преподавателя если инструменты используются в образовательных целях и то, **как именно они используются.**
- **понимать**, что использование ИИ является привилегией, и любое нарушение правил неминуемо влечет за собой негативные последствия.

*данные правила были сгенерированы
ИИ и отредактированы человеком*





Основные принципы использования ИИ в курсе

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

Подготовка дома

Студенты самостоятельно изучают особенности письменной работы и рассматривают образцы (аутентичные и студенческие работы)

Подготовка на занятии

Обсуждение с командой актуальной информации для делового документа (групповой план) и создание черновика (индивидуальная работа)

Использование ИИ

Работа с нейросетями на основе промтов (варианты предлагаются преподавателем или генерируются самими студентами)

Final edition

Анализ вариантов предложенных нейросетью и адаптация под критерии задания и нужды команды



Сопроводительное письмо

ИИ: темы, примеры,
образцы

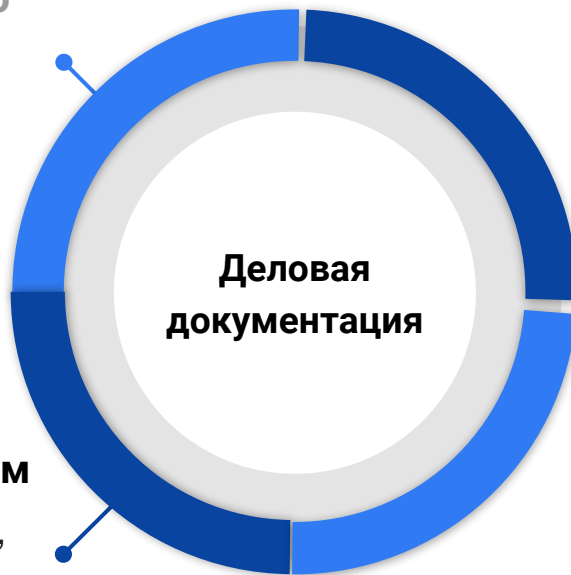
Студенты: изначальный
текст, доработка
собственной работы.



Сопроводительное письмо

ИИ: темы, примеры,
образцы

Студенты: изначальный
текст, доработка
собственной работы.



Меморандум

ИИ: проверка грамматики,
орфографии, пунктуации;
обратная связь

Студенты: изначальный
текст, доработка после ИИ



Сопроводительное письмо

ИИ: темы, примеры,
образцы
Студенты: изначальный
текст, доработка
собственной работы.

Меморандум

ИИ: проверка грамматики,
орфографии, пунктуации;
обратная связь
Студенты: изначальный
текст, доработка после ИИ



Деловое предложение

ИИ: генерация идей, поиск и
подбор данных
Студенты: изначальный
черновик, создание текста,
взаимное рецензирование



Сопроводительное

письмо

ИИ: темы, примеры, образцы

Студенты: изначальный текст, доработка собственной работы.

Меморандум

ИИ: проверка грамматики, орфографии, пунктуации; обратная связь

Студенты: изначальный текст, доработка после ИИ



Деловое предложение

ИИ: генерация идей, поиск и подбор данных

Студенты: изначальный черновик, создание текста, взаимное рецензирование

Контракт

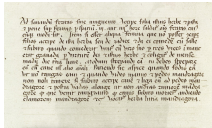
ИИ: генерация контракта

Студенты: доработка и персонализация текста ИИ



Сопроводительное письмо

ПИСЬМО

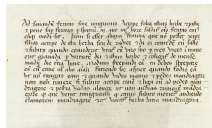


Деловая
документация

Деловое предложение



Меморандум



Контракт



Критерий	Описание	Сопроводительное письмо	Меморандум	Деловое предложение	Контракт
Выполнение задания	Формальные требования, временные рамки				
Коммуникативная задача	Жанр, убедительность, вклад ИИ				
Организация текста	Логика, связки				
Языковое оформление	Спектр лексических и гр.конструкций, пунктуация и орфография				





Как интегрировать наши идеи в ваши курсы

А.С.Родманченко
Е.В.Сорокина

- цель задает средства
 - ваш курс -> ваши тексты -> ваши задания





Как интегрировать наши идеи в ваши курсы

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

- цель задает средства
 - ваш курс -> ваши тексты -> ваши задания
- идти от простого к сложному: от формулировки запроса к анализу и доработке текста
 - рассказать про разные модели составления запроса (RACEF, RISEN, etc) -> поэкспериментировать вместе -> сделать **ВЫВОДЫ**





Как интегрировать наши идеи в ваши курсы

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

- цель задает средства
 - ваш курс -> ваши тексты -> ваши задания
- идти от простого к сложному: от формулировки запроса к анализу и доработке текста
 - рассказать про разные модели составления запроса (RACEF, RISEN, etc) -> поэкспериментировать вместе -> сделать **выводы**
- помнить, что для ИИ практически все языки родные
 - проверить -> дать обратную связь -> объяснить





Как интегрировать наши идеи в ваши курсы

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

- цель задает средства
 - ваш курс -> ваши тексты -> ваши задания
- идти от простого к сложному: от формулировки запроса к анализу и доработке текста
 - рассказать про разные модели составления запроса (RACEF, RISEN, etc) -> поэкспериментировать вместе -> сделать выводы
- помнить, что для ИИ практически все языки родные
 - проверить -> дать обратную связь -> объяснить
- помнить, что ИИ - безамбициозный "троечник" не проявляющий инициативу
 - любой текст, сгенерированный ИИ на данном этапе его развития, требует дальнейшей доработки

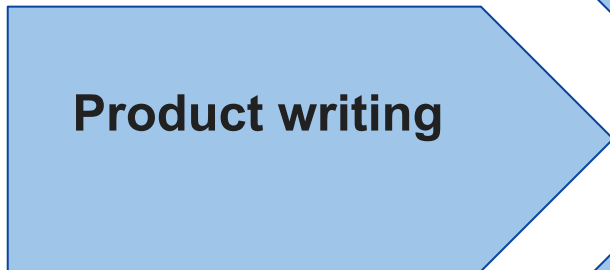




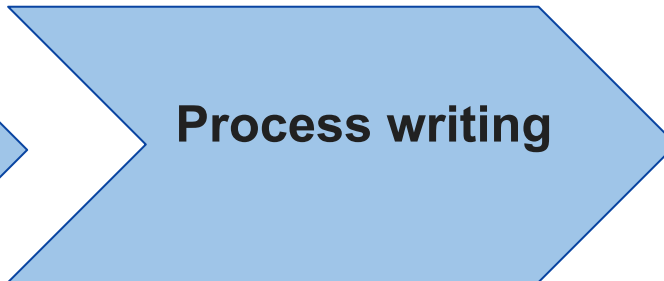
Вынесенные уроки

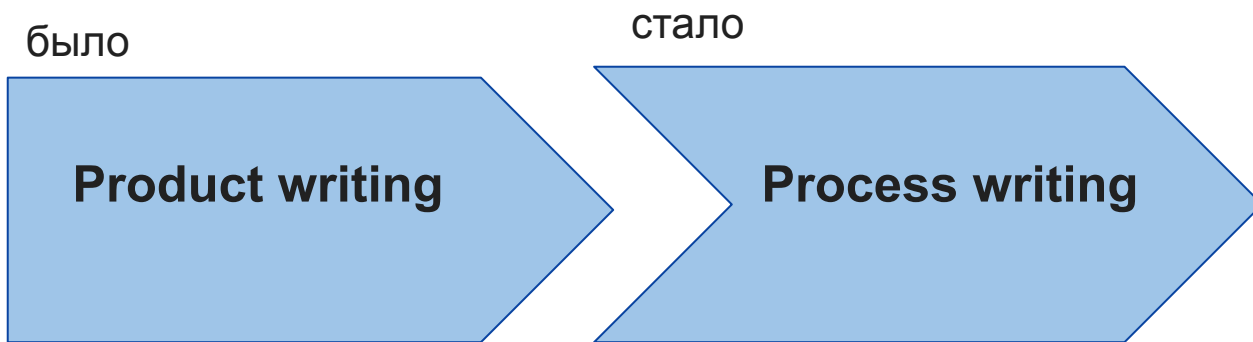
А.С.Родманченко
Е.В.Сорокина

было



стало



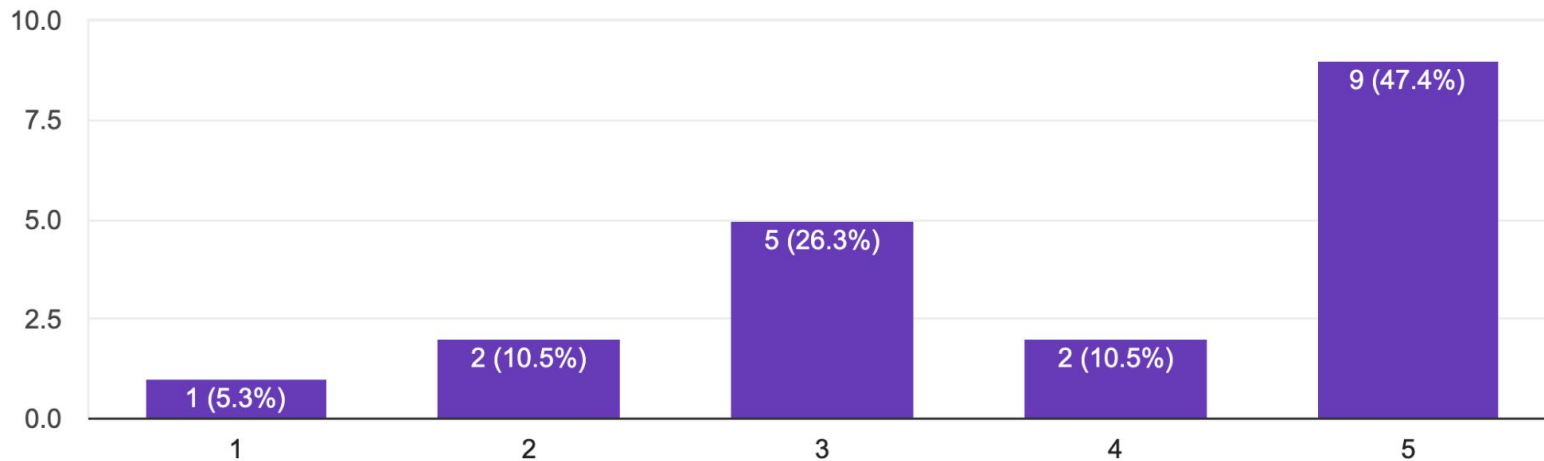


- формулировка запроса - четкие цели
- создание каркаса финального продукта
- доработка:
 - критическое мышление
 - аналитическое мышление



Использование ИИ дало мне четкое **понимание** того, на что именно нужно обращать внимание при написании **текстов деловой переписки**

19 responses



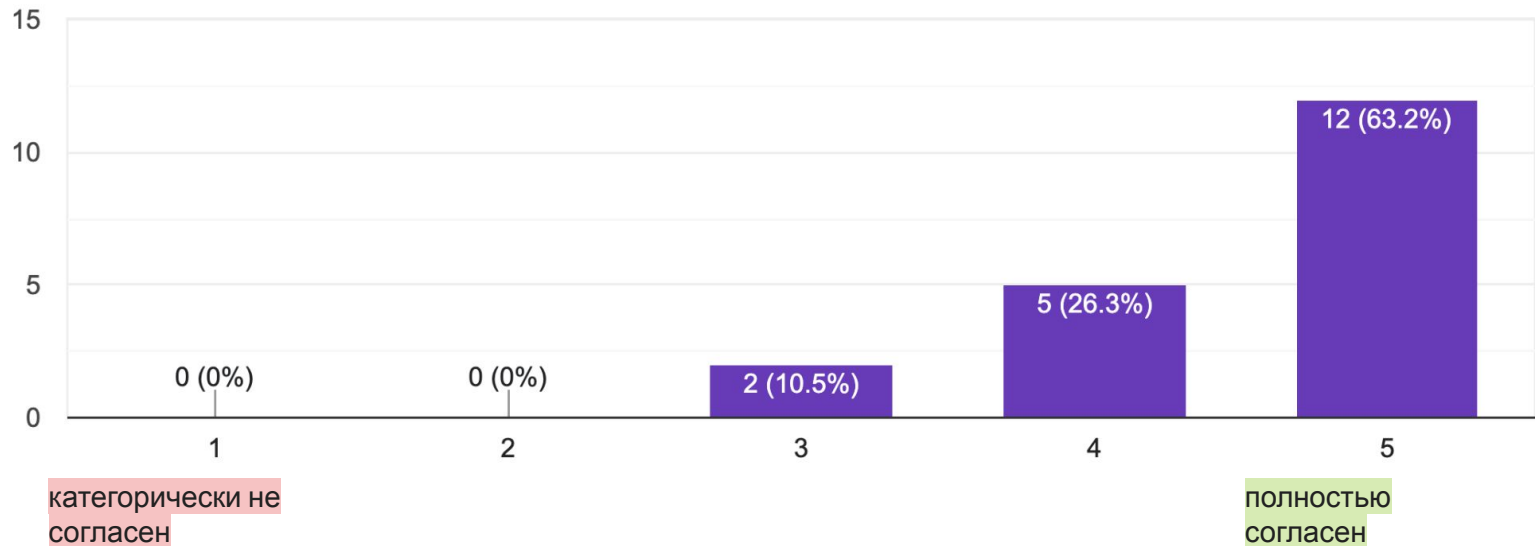
категорически не согласен

полностью согласен



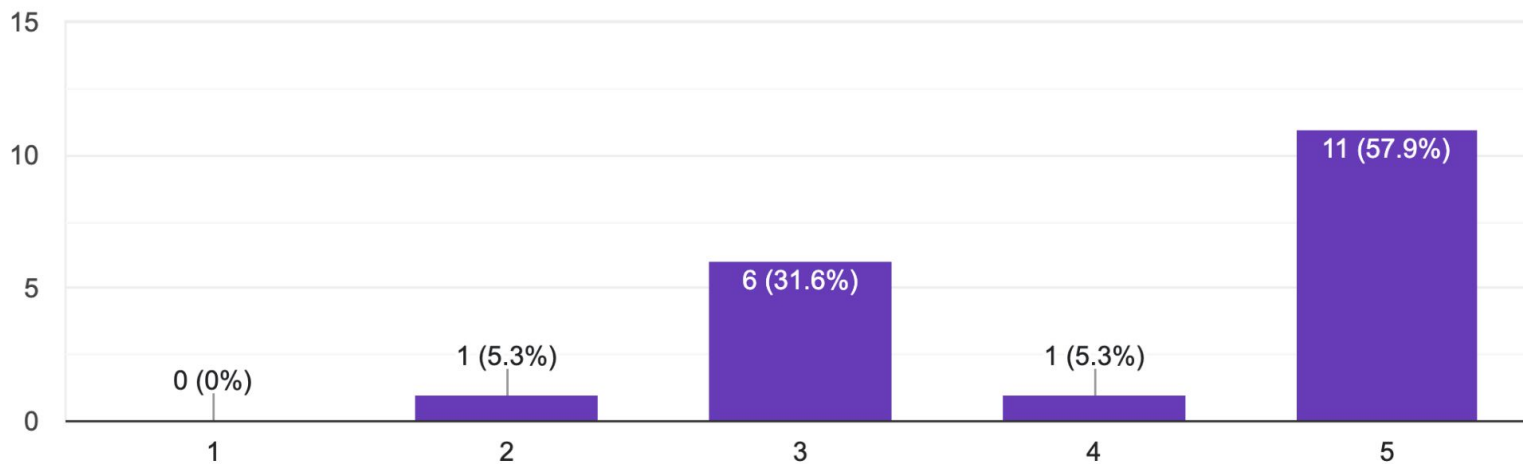
Использование ИИ помогло мне познакомиться с языковыми клише и грамматическими структурами, используемых в деловой переписке.

19 responses



Использование ИИ для проверки моих текстов, **положительно повлияло на мой навык языкового оформления** текстов.

19 responses



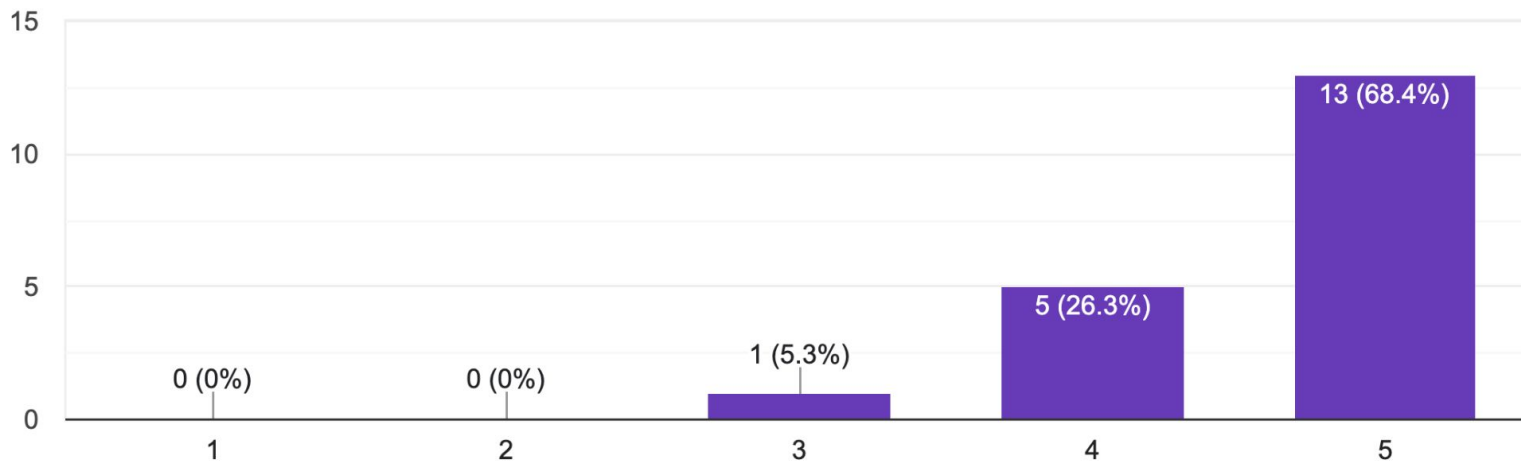
категорически не согласен

полностью согласен



Использование ИИ для при выполнении заданий помогло мне в **генерации идей и решений**

19 responses



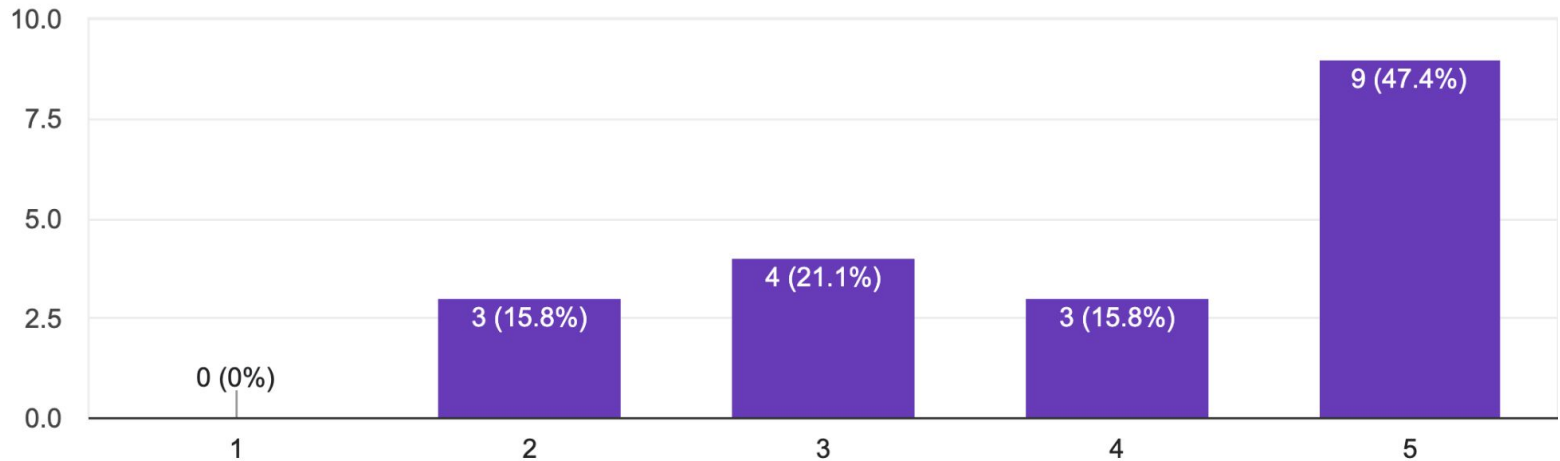
категорически не
согласен

полностью
согласен



Использование ИИ для проверки моих текстов, **помогло мне сформировать/развить умение анализа текста** на предмет логического постро... его стилистического и языкового оформления.

19 responses



категорически не согласен

полностью согласен



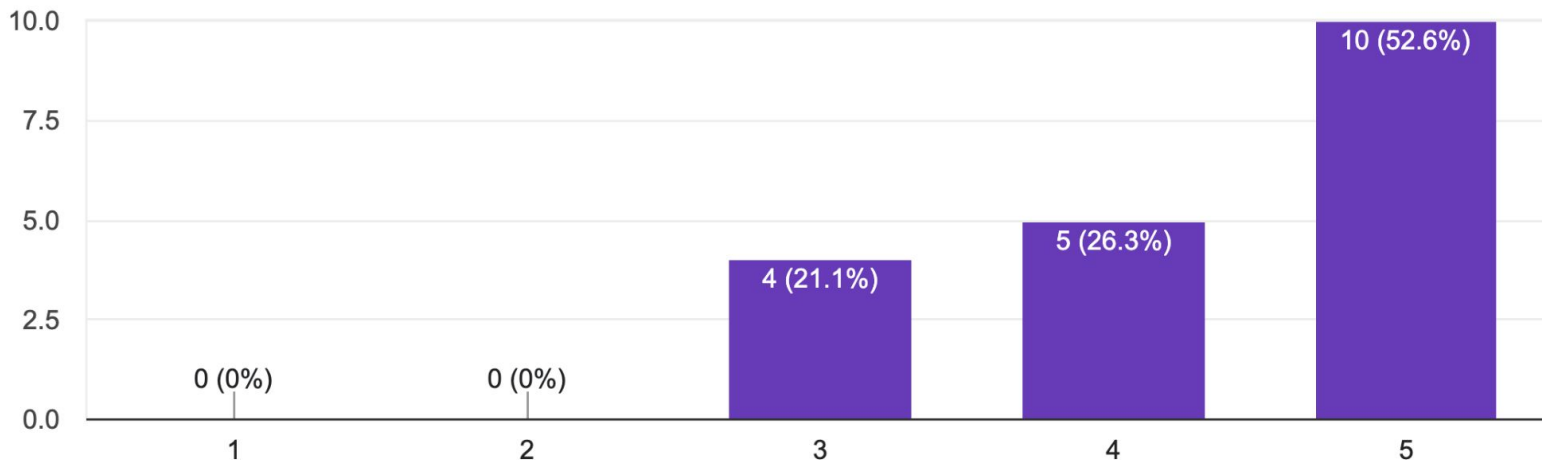


Критическое мышление

А.С.Родоманченко
Е.В.Сорокина

Использование ИИ для при выполнении заданий помогло мне сформировать/развить умение **критического анализа текста** на предм... уместности предложенных ИИ идей и решений.

19 responses



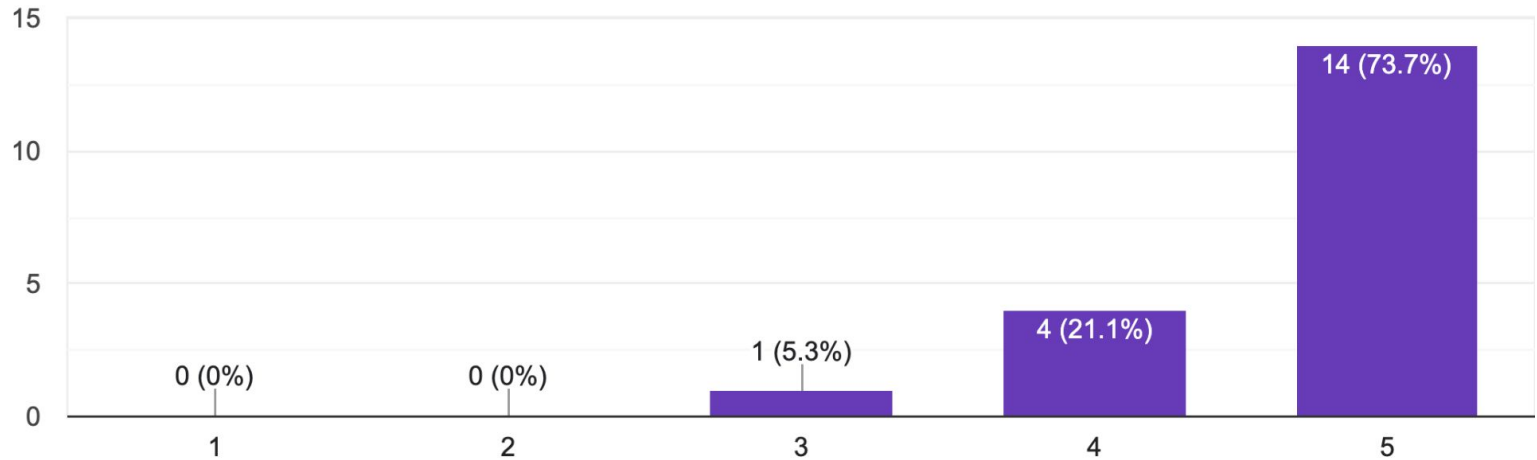
категорически не
согласен

полностью
согласен



Я считаю правильным то, что студентам можно открыто использовать ИИ на занятиях

19 responses



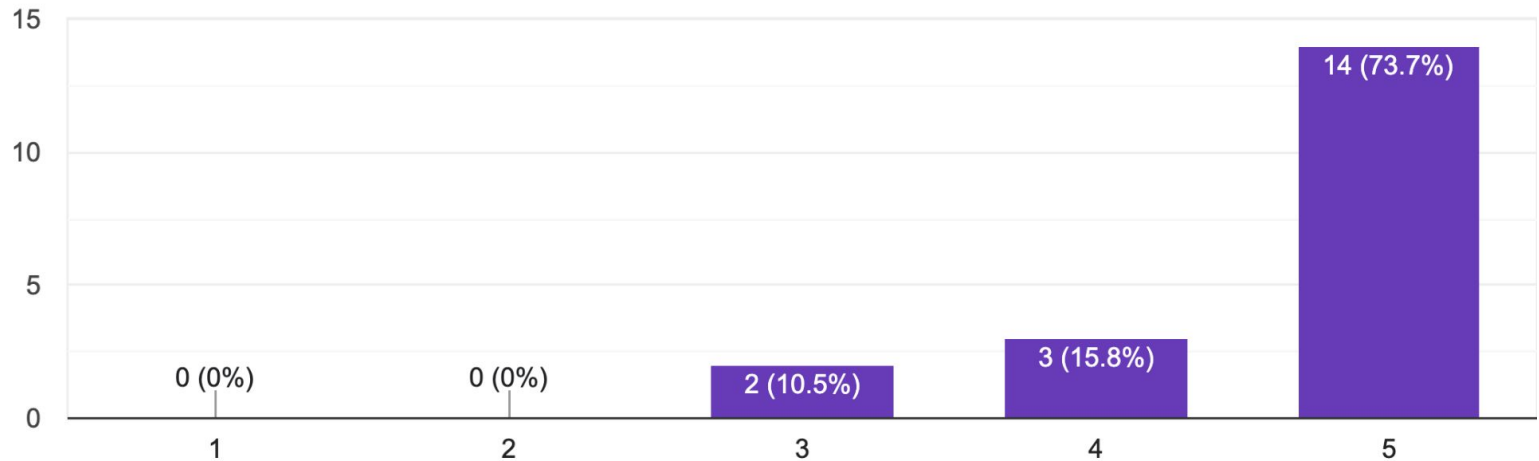
категорически не
согласен

полностью
согласен



Я считаю что технологии генеративного интеллекта должны быть **официально разрешены** для использования студентами при выполнении заданий.

19 responses



категорически не согласен

полностью согласен





✉ sorokina.english@gmail.com

📷 [@examskills.ru](https://www.instagram.com/examskills.ru)



✉ arodomanchenko@hse.ru



NATIONAL RESEARCH
UNIVERSITY

Если у вас есть вопросы, напишите нам.